

## Our Church Services:

我们教会的聚会：

### Every Sunday Services 每周日的聚会

**English/Mandarin with Holy Communion (英语/华语)**

10:30 am to 12:30 pm

**Hokkien/Mandarin (福建/华语)**

2:30 pm to 4:00 pm

**Indonesian Fellowship (印尼团契)**

4:00 pm to 6:00 pm

### Every Saturday 每星期六的聚会

**Prayer Meeting 祷告会**

2:30 pm to 4:00 pm

### Every Tuesday to Friday 每星期二到星期五的聚会

**Adult Life Group**

**成人生命小组**

8:00 pm to 10:00 pm

### For Enquiry 询问

Tel 电话: 6387 6612 / 9646 0704 / 9667 0704

[www.cosk.sg](http://www.cosk.sg)

## CHURCH OF SENGKANG

盛港教会

We are a friendly family Church.

We welcome you to bring your loved ones and friends to our Church.

我们是一间友好的家庭教会。

我们欢迎你带你所爱的亲友到我们的教会。

**Free Transport Pickup 免费便车** Every Sunday 每周日 :

From Compass Point MRT: 9:30 am & 10:00 am

From Punggol MRT : 10:05 am

Tel 电话: 6387 6612 / 9646 0704 / 96670704

## 我们首个周六特别会议

### Our First Saturday SPECIAL Meeting

二月十八日 February 18<sup>th</sup> 2012

Time 时间: Afternoon 下午 4.00pm to 至 6.00pm



Howard A. Willard 服侍基督事工将近 30 年了。他曾经是一位酗酒者和重量级拳击手。神奇地改变了他的生命，也呼召他成为全职的先知，布道家和导师。

他周游了 120 个国家，他传福音给贫穷的人、医好伤心的人、报告被掳的得释放、被囚的出监牢。

当他传讲神的话语，神以神迹奇事印证。他已婚并育有神所应许的六位美丽子女。他们的名字分别是以撒，约瑟，大卫，撒母耳，约书亚和约翰。神的预言已经得成全了。荣耀归于神。

Howard A. Willard has been in the ministry for almost 30 years. From an ex-drunk and ex-heavyweight boxer, God has changed him in a miraculous way and called him into the ministry as a Prophet, Evangelist and Teacher.

He has travelled over 120 countries, preaching the good news to the poor, healing the broken-hearted, preaching deliverance to the captives, recovering of sight to the blind, and to set at liberty them that are bruised.

As he preaches the Word, God confirms it with miracles, signs and wonders. He is married and has six beautiful children as the Lord has promised. They are names Isaac, Joseph, David, Samuel, Joshua and John. The prophesy has been fulfilled. To God be the glory.



明知故犯  
明知故问



## 翻译员 Ricky Tan 成为 Ricky Tan 传道人

上主日讲台的正道方法是非平常的。这是我们首次由 Esther Wong 姐妹，我们属灵导师 Rev Dr. Canon James Wong 的妻子要求先以英语传讲完毕。再由我们忠心与顺服的华语翻译员 Ricky Tan 弟兄翻译成华语。Ricky Tan 弟兄并受指示地“传讲”了 Esther Wong 姐妹的信息。

接近“翻译正道”的尾声，Ricky Tan 弟兄里头的圣灵却传讲一个不平常的“信息”，引用了我们主在橄榄山上的信息，仿佛登山宝训。从“传道人 Ricky Tan”的口中，传出 8 个预言智慧话语‘明知故问，明知故犯’。当时，我差点从椅子上跌下来。

从我多年的牧养事工，请容许我分享一项许多圣灵充满基督徒的挣扎 - ‘个人报复’。基督徒游走于间教会之间原因有很多。他们常对牧师说，“都是因为那间教会的啰嗦姐妹，我再也不会去参加那间教会了”或者“讲台的传讲很闷或不够符合神学”又或者“聚会时间太长了”又或者“我需要从事工上退下休息”。。。。。。“但真正的问题是**非常个人**的。

摩西在利未记，第 19 章 18 节不允许个人报复“不可报仇，也不可埋怨你本国的子民，却要爱人如己。在新约，我们主耶稣和他的使徒们也不允许个人报复，然而它却盛行于今日基督教会里。请阅读马太 5:38-45 我主耶稣登山宝训的部分经典教导。

蒙福的，与其回顾伤痛和侮辱，愿我们以荣耀基督和属灵力量而活。若弟兄姐妹们，包括与我们不喜欢的人和平相处，何其美妙 - 请阅读罗马 12:18，顺服于一位属灵调节员 - 哥前 6:1-6，并将一切交给执政掌权的处理，最终要的是放于神的手中。我最近 8 年的基督旅程更坚固了在祂里头的信心，而这 4 年更印证了神对盛港/榜鹅的呼召。最终，主内们，因为心里所充满的，口里就说出来 - 请阅读路加 6:45 既是：口说出来的话语反映出我们的属灵境况。

对传道人 Ricky Tan  
的 8 个预言智慧话语  
作出反思



## Translator Ricky Tan Became Preacher Ricky Tan

Last Sunday's pulpit preaching methodology was unusual. This is very first time we have the sermon delivered in English as requested by sis Esther Wong, wife of our spiritual mentor Rev Dr. Canon James Wong. Then our ever faithful & obedient Bro Ricky Tan was entrusted to deliver that sermon in the mandarin language. Bro Ricky Tan did as he has taught to do "preaching" the message by sis Esther Wong.

Close to the end of the "translated sermon", the Spirit in bro Ricky Tan delivered an unusual translated "message" quoting a text from our Lord's classic message on Mount Olive aka "Sermon on the Mount". Out of the mouth of "Preacher Ricky Tan" came his 8 proverbial words of wisdom "Already Know Still Ask, Already Know Still Offend". I almost fell off my seat when those 8 proverbial words were uttered from the mouth of "Preacher Ricky Tan"

From my years of pastoral ministry, permit me to share one of the many spirit-filled Christian's struggles - "Personal Revenge" There are many reasons Christians cruise from church to church. Often told to Pastor is this "If Sis Lo So is that church, I will not attend that church" or "The Pulpit Preaching is dull or not theological enough" or "The Service hours are too long" or "I need a rest from ministry....." But the real problem might be VERY PERSONAL

Moses in the book of Leviticus, chapter 19 verse 18 forbids personal revenge "You shall NOT take vengeance, NOR bear any grudge against the children of your people, but you shall LOVE your neighbour as yourself". In the New Testament, our Lord Jesus and the apostles also forbid personal revenge which is still prevalent in today's Christian church. Do read Matthew 5:38-45 part of that class is Sermon on the Mount by our Lord Jesus.

Beloved, instead of returning injury and insult, may we live by Christ-honouring and Spirit-empowered alternatives. How wonderful if our brethren can live at peace with everyone including those we do not like - read Romans 12:18, may we learn to submit to a spiritual mediator - 1 Corinthians 6:1-6 and leave it in the hands of authorities and, most of all, in God's hands. The last 8 years of my Christian journey have solidified my Faith in HIM while the last 4 over years' ministry has verified God's Call to Sengkang/Punggol. Finally brethren, out of the overflow of the heart mouth speak - read Luke 6:45 means the spiritual condition is reflected in the verbal spoken words.

Reflecting on Those 8 Proverbial Words  
of Wisdom By Preacher Ricky Tan



## 今日讲章： 靠主常喜乐

讲员：David Yew 牧师

经文：腓立比书 4: 4

你们要靠主常常喜乐。我再說，你们要喜乐。

### 1. 在圣殿中喜乐

寻求耶和華的人，心中应当欢喜

(诗篇 105:3 要以他的聖名誇耀！尋求耶和華的人，心中應當歡喜)！

来到神的殿寻求神的能力，智慧恩典，福份，平安。心灵得满足自然欢喜快乐。

### 2. 为基督被传开而喜乐

(腓立比书 1:18 這有何妨呢？或是假意，或是真心，無論怎樣，基督究竟被傳開了。為此，我就歡喜，並且還要歡喜)

保罗说虽然有人传福音是真心的。有人是假意的。但保罗说重点不在传福音的人。最重要的是基督真的被传开。他就感到欢喜

### 3. 为化敌为友而喜乐

(歌林多後书 2: 2 倘若我叫你们憂愁，除了我叫那憂愁的人以外，誰能叫我快樂呢？)

保罗鼓励我们要主动的与人和好。他说如要使我快乐只有使仇敌与我和好我才有快乐。当我们与人有了问题我们同时也与神有了问题。必需先与人和好。才能蒙神的喜悦。我们才有真正的喜乐。

### 4. 如何在苦中求乐

(雅各书 1:2 我的弟兄們，你們落在百般試煉中，都要以為大歡樂)

雅各勉励我们落在百般试炼中都要以为大喜乐。靠主就能常喜乐。保罗遭监禁失去自由又被人攻击，在苦难中还与喜乐的心鼓励教会，关心福音事工。保罗能胜过苦难靠的是喜乐的心。

### 反思：

一般上，巴仙率是指我们能学存的。  
若作笔记，你能更明白和记忆更多。



## Today's Sermon: Rejoice in the LORD Always

**Speaker: Pastor David Yew**

**Scripture Text: Philippians 4:4**

*Rejoice in the LORD always, I will say it again: Rejoice!*

### 1. Rejoice in the Sanctuary

Let the hearts of those who seek the LORD rejoice! (**Psalm 105:3** Glory in his holy name; let the hearts of those who seek the LORD rejoice.)

Come to God's sanctuary to seek His Power, Wisdom, Grace, Blessings and Peace. The Heart is satisfied and naturally REJOICE.

### 2. Rejoice because Christ is preached

(**Philippians 1:18** But what does it matter? The important thing is that in every way, whether from false motives or true, Christ is preached. And because of this I rejoice.)

Paul said it is true that some preach Christ out of love, others out of selfish ambition, not sincerely. But Paul said the focus is not on those who preach Christ. The important thing is that Christ is preached. And because of this he rejoices.

### 3. Rejoice and make peace with your adversary

(**2 Corinthians 2:2** For if I grieve you, who is left to make me glad but you whom I have grieved?)

Paul encouraged us to voluntarily make peace with others. He said to make him glad is to make peace with his enemies. When we have problem with others, we are also having problem with God. Hence, first be reconciled with man, that we may please God. Then, we will have true joy.

### 4. Finding joy in the midst of difficulties

(**James 1:2** Consider it pure joy, my brothers and sisters, whenever you face trials of many kinds)

James encouraged us to consider it pure joy, whenever we face trials of many kinds. Rejoice in the Lord always. When Paul was imprisoned, lost his freedom and attacked, he still encouraged the Church and care for the Gospel Ministry with a joyful heart, in the midst of his difficulties. Paul was able to triumph over suffering because of a JOYFUL HEART.

#### Reflections:

The percentage is a generalization of what we retain.  
Understanding and Remembering are better when we make notes.



## Announcements 通告

- The theme for 2012 is "**Becoming A Disciple of Christ**".  
2012年的主题为 “成为基督的门徒”
- Our **Sunday Afternoon Hokkien/Mandarin Service** Resumes TODAY  
我们主日下午的福建/华文聚会今天开始
- Wef January 2012, Bro Patrick Tan has been appointed as leader for **Punggol LG**. 自1月2012年开始, Patrick Tan 弟兄受委任为榜鹅生命小组的组长  
Venue 地址: Block 大牌 165A, Punggol Central 榜鹅中心 #17-147, Singapore 新加坡邮区 821165.  
Home Owners 住家主人: Bro Patrick Tan 弟兄 与 & Sis Katherine Loo 姐妹  
Contact No 联络号码: 98159620  
Meeting On 聚集日期: 2nd & 4th Friday 第2和4个周五
- Our **First Christian Education Teaching** 我们首个基督教育课程  
Teacher 导师: Bro Leslie Foo  
Topic 题目: Grace 恩典  
Date 日期: 25th February 2012. Saturday 周六  
Time 时间: Afternoon 下午 4.00pm to 5.30pm  
Duration 课程: 4 to 至 6 lessons 课
- Saturday's Corporate Prayer** is As Usual. 周六联合祷告照常进行  
Time 时间: Afternoon 下午 2.30pm to 至 4.00pm
- Saturday's Gospel Tract Outreach** To Sengkang/Punggol Is As Usual.  
周六向盛港/榜鹅分发福音单张照常进行  
Revised Time From 时间改为自: 25/02/2012  
Afternoon 下午 5.30pm to 6.30pm  
Meeting Point 聚集地点: City Gate To 开往盛港 Sengkang, Compass point MRT Station 地铁站的城门

## Announcements 通告

- Our First 2012 Overseas Mission Trip.** 2012首个海外宣教旅程-  
Noklak, Nagaland 纳戈兰, India 印度  
Dates 日期: May 5月1 to 8 or 或 May 5月1 to 14  
Ministry 事工: Children Ministry 儿童事工, Evangelistic 布道, Christian Counselling 基督陪谈, Biblical Teaching 圣经教导, Sunday Services 主日崇拜, Pastoral Visitations 牧养探访  
Estimated Cost 估计费用: S\$800  
Who Can Go! 谁可以去!: BA (Born Again 重生) Believers 信徒们  
MUST attend the FIRST Briefing this afternoon at 2pm  
**必须** 参加今晚 2pm 的首个简会
- Our First Saturday SPECIAL Meeting** 我们首个周六特别会议  
Speaker 讲员: Evangelist 布道家 Howard Willard  
Date 日期: 18th February 2012, 2月18日 2012  
Time 时间: Afternoon 下午 4.00pm to 至 6.00pm  
Message 信息: God Does Not Want To Change Your Life. He Wants To Exchange It  
神并不要改变你的生命. 祂要跟你交换它  
Scripture Text 经文: 2 Corinthians 歌後 5:21

### Our Collections

	1 <sup>st</sup> - 5 <sup>th</sup>	1 <sup>st</sup> - 31 <sup>st</sup>	Cumulative
	Feb'12 二月	Jan'12 一月	累积
<b>Tithe/Offering/Other collection</b> 十一/奉献/其他	5,185.76	18,438.30	23,624.06
<b>Pledge collection</b> 宣誓 (Monthly target 每月目标\$5,770)		5,600.00	49,777.05
<b>Mission Fund</b> 宣教基金			7,011.00
<b>Church Building Fund</b> 建堂费			38,740.00
<b>Total Collection</b> 总收入	<b>5,185.76</b>	<b>24,038.30</b>	

If you are making out a cheque, kindly mark 若您使用支票, 请填上  
"Church of Sengkang Ltd"

**Proverbs 箴言 3:9-10** "Honor the LORD with your wealth, with the first fruits of all your crops; then your barns will be filled to overflowing, and your vats will brim over with new wine. 你要以财物和一切初熟的土产尊荣耶和华。这样, 你的仓房必充满有馀; 你的酒? 有新酒盈溢。"

